

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1998-1999

11 MARS 1999

**Projet de loi relative à l'établissement de la liste des électeurs belges établis à l'étranger pour l'élection des Chambres législatives fédérales**

**TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE  
ET SOUMIS  
À LA SANCTION ROYALE**

Article premier

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

Par dérogation à l'article 11, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code électoral, la liste des électeurs belges établis à

Voir:

*Documents de la Chambre des représentants:*

- 2005 - 98/99 :

- N° 1: Proposition de loi de MM. Vanvelthoven, Eerdekins, Lefevre, Reynders et Tant.
- N° 2: Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

*Annales de la Chambre:* 4 mars 1999.

\* \*

*Documents du Sénat:*

1-1305 - 1998/1999 :

- N° 1: Projet transmis par la Chambre des représentants.
- N° 2: Rapport.
- N° 3: Texte adopté par la commission.

*Annales du Sénat:* 11 mars 1999.

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1998-1999

11 MAART 1999

**Wetsontwerp betreffende de opstelling van de lijst van de in het buitenland gevestigde Belgische kiezers voor de verkiezing van de federale Wetgevende Kamers**

**TEKST AANGENOMEN IN PLEINAIRE VERGADERING EN AAN DE KONING TER BEKRACHTIGING VOORGELEGD**

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

In afwijking van artikel 11, § 2, eerste lid, van het Kieswetboek, wordt, voor de eerste verkiezing voor

Zie:

*Gedr. St. van de Kamer van volksvertegenwoordigers:*

- 2005 - 98/99 :

- Nr. 1: Wetsvoorstel van de heren Vanvelthoven, Eerdekins, Lefevre, Reynders en Tant.
- Nr. 2: Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

*Handelingen van de Kamer:* 4 maart 1999.

\* \*

*Gedr. St. van de Senaat:*

1-1305 - 1998/1999 :

- Nr. 1: Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.
- Nr. 2: Verslag.
- Nr. 3: Tekst aangenomen door de commissie.

*Handelingen van de Senaat:* 11 maart 1999.

l'étranger et inscrits dans le registre des électeurs visé au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, du même article est dressée, pour la première élection des Chambres législatives fédérales qui suit l'entrée en vigueur de la présente loi, le quarantième jour qui précède celui de l'élection.

de federale Kamers die volgt op de inwerkingtreding van deze wet, de lijst van de Belgische kiezers die in het buitenland gevestigd zijn en ingeschreven zijn in het register van de kiezers bedoeld in § 1, eerste lid, van hetzelfde artikel, opgesteld op de veertigste dag die voorafgaat aan de dag van de verkiezing.

## Art. 3

La présente loi entre en vigueur le 31 mars 1999.

Bruxelles, le 11 mars 1999.

*Le président du Sénat,*

## Art. 3

Deze wet treedt in werking op 31 maart 1999.

Brussel, 11 maart 1999.

*De voorzitter van de Senaat,*

Frank SWAELEN.

*Le greffier du Sénat,*

*De griffier van de Senaat,*

Herman NYS.